

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 71 (1980)

**Heft:** 16

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

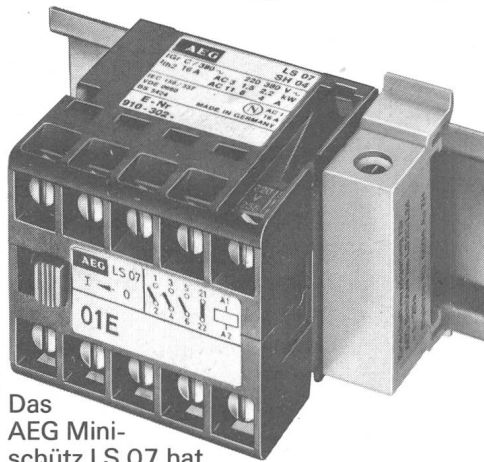
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

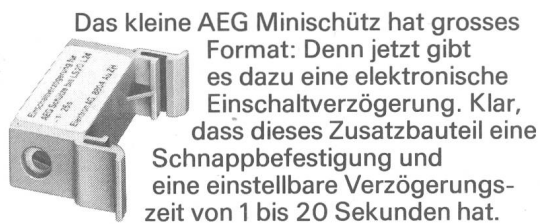
**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Klein mit grossem Format: zum AEG Minischütz gibt es jetzt eine Einschaltverzögerung.



Das AEG Mini-schutz LS 07 hat ein Format, das genau unter die Blindabdeckung im Verteilerkasten passt. Im AC 1-Betrieb schaltet es 16 A und im AC 3-Betrieb 2,2 kW bei 380 V~. Das LS 07 gibt es mit Schraub-, Flachsteck- und Stiftanschlüssen, mit Gleich- und Wechselstromspule – und serienmässig mit Schraub- und Schnappbefestigung.



Das kleine AEG Minischütz hat grosses Format: Denn jetzt gibt es dazu eine elektronische Einschaltverzögerung. Klar, dass dieses Zusatzbauteil eine Schnappbefestigung und eine einstellbare Verzögerungszeit von 1 bis 20 Sekunden hat.

**Minischütz LS 07. Jetzt mit Einschaltverzögerung.  
Beim Grossisten erhältlich.**

**AEG**

**ELEKTRON AG**

Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN  
8804 Au ZH, Telefon 01 783 0111

Westschweiz: Prodélec SA, 1099 Les Cullayes, Téléphone 021 93 20 86

## Inhaltsverzeichnis Table des matières

### Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

Die Reservehaltung in der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft. Zusatzbericht zum sechsten Zehn-Werke-Bericht	854
Ist die Informationsflut noch zu bewältigen? Von W. Schiesser	872

Nationale und internationale Organisationen – Organisations nationales et internationales	876
Verbandsmitteilungen des VSE – Communications de l'UCS	876
Öffentlichkeitsarbeit – Relations publiques	878
Neues aus dem Bundeshaus – Nouvelles du Palais fédéral	879
Aus Mitgliedswerken – Informations des membres de l'UCS	880
Für Sie gelesen – Lu pour vous	880
Diverse Informationen – Informations diverses	
Alfred Zellweger	881
Pressespiegel – Reflets de presse	884
Statistische Mitteilungen – Communications statistiques	886

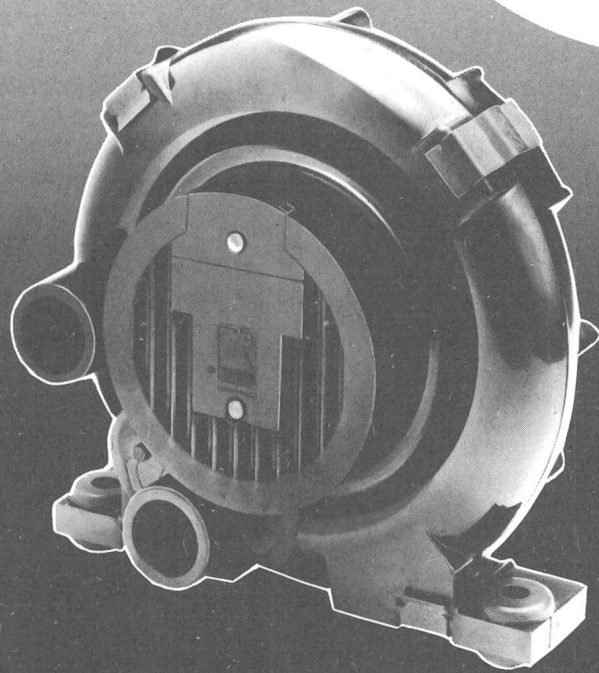
### Elektrotechnik – Electrotechnique

Vereinsnachrichten Communications des organes de l'Association	
Persönliches und Firmen – Personnes et firmes	889
Sitzungen – Séances	889
Weitere Mitteilungen – Autres communications	892
Ausschreibung von Normen des SEV Mise à l'enquête de Normes de l'ASE	893
Europäisches Komitee für elektrotechnische Normung (CENELEC) – Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC)	895
Harmonisiertes Gütebestätigungssystem für Bauelemente der Elektronik (CECC) – Système harmonisé d'assurance de la qualité des composants électroniques (CECC)	896
Inkraftsetzung von Normen des SEV Mise en vigueur de Normes de l'ASE	896
Neue CEI-Normen – Nouvelles normes de la CEI	899
Mitteilungen des Eidg. Starkstrominspektorates – Communications de l'Inspection fédérale des installations à courant fort	900
Veranstaltungen – Manifestations	901

Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations	903
--	-----

Bull. SEV/VSE	71. Jahrgang	Nr. 16	Zürich, 23. 8. 1980	S. 853...904
Bull. ASE/UCS	71 <sup>e</sup> année	N <sup>o</sup> 16	Zurich, 23. 8. 1980	p. 853...904

# ROTRON INC. AN EG&G COMPANY



## Der MINI mit MAXI- malen Anwendungen

In der ROTRON Produkte-Palette der regenerativen Gebläse ist der Mini-Spiral unser Kleinstes (1,7 m<sup>3</sup>/h bei 5 m bar, Motorleistung 12 W). Das Regenerativ-Programm umfasst vom Mini-Spiral bis zum Modell DR 11 (336 m<sup>3</sup>/h bei 3,5 bar, Motorleistung 30 kW) 20 verschiedene Typen respektive Leistungsklassen.

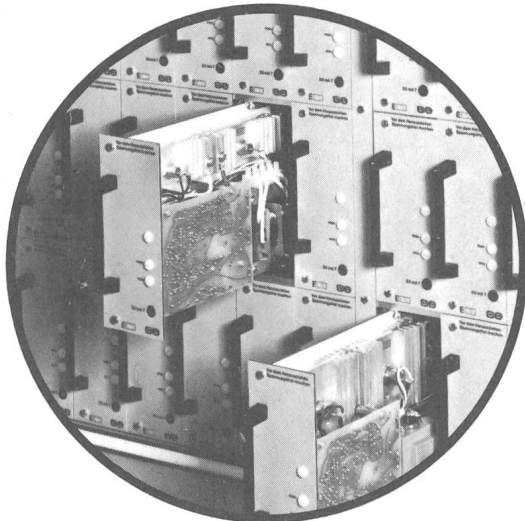
Diese Gebläse liefern Ihnen oel- und pulsationsfreie Luft für Hunderte von Anwendungen, wie z. B. Halten, Trocknen, Transportieren, Filtrieren, Absaugen, Belüften. Zum Einsatz in Verpackungs-, Druck-, Textil-, Umweltschutz-, Galvanik-, Kunststoff- und andere Industrien.

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen und Angebote.

## FABRIMEX

8032 Zürich · Kirchenweg 5 · Tel. 01/47 06 70

509



**varintens<sup>®</sup>**  
**Lichtsteuerungen**  
**jetzt noch besser!**

- — neben der bewährten, preisgünstigen Einbau-Modulbauweise auch in steckbarer **Einschubtechnik** mit vollisoliertem Aufbau und Frontplatte!
- — für normale FL-Röhren bis incl. 65 W mit normalen induktiven Vorschaltgeräten verwendbar, wie auch für Glühlampen jeder Art.
- — die physikalisch nötige Grundlast ist integriert, sie beträgt nur noch 0,2 ... 0,3% der Nennleistung.
- — auch normale FL-Röhren arbeiten dank der neuen Zündschaltung (Pat. angem.) völlig flackerfrei; Steuerbereich bis 1 : 1000 (luxmetrisch) und mehr!
- — automatischer Netzspannungs-Ausgleich, beste Linearität, Anfangs- und Endwerte unabhängig voneinander einstellbar; keine besondere Hilfsstrom-Versorgung nötig, jede Moduleinheit ist autonom.
- — einstellbarer Schwellenwert zum Löschen bzw. Zünden nahe dem Nullwert oder für eingeschränkten Steuerbereich in Sonderfällen.
- — **varintens<sup>®</sup>-adaptolux**: für stromsparende Konstantlicht-Anlagen, Energie-Ersparnis bis ca. 77% bei kurzer Kosten-Amortisation; auf Wunsch Spezialprospekt und Sonderdruck einer wissenschaftlichen Untersuchung!

Verlangen Sie die neue Systembeschreibung mit:



**INFORMATIONSGUTSCHEIN**

(SEV)

**starkstrom-elektronik ag · wettingen**

CH-5430 Wettingen Landstrasse 129 Telefon 056 26 39 51 Telex 55 435 Schweiz  
 Vertretung und Servicestellen auch in Ihrer Gegend

Absender: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_